



## Совет Безопасности

Distr.: General  
29 December 2010  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций от 15 декабря 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности**

Позвольте препроводить Вам доклад о ходе работы ведомства генерального прокурора, которому поручено разобраться с преступлениями в Дарфуре, и работы различных следственных комитетов, связанных с этим ведомством (см. приложение).

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Даффа-Алла аль-Хаг Али **Осман**  
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Судана при  
Организации Объединенных Наций от 15 декабря 2010 года на  
имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

**Доклад о работе прокурора по делам о преступлениях в  
Дарфуре и работе различных следственных комитетов**

**I. Фактоустановительная и следственная деятельность**

Президент Республики издал 11 мая 2002 года распоряжение об учреждении Комиссии по установлению фактов, поручив ей расследовать события в трех штатах Дарфура. На Комиссию, которую возглавил судья Верховного суда Джар ан-Наби Касам ас-Сайид, была возложена задача провести расследование и выяснение фактов с выездом в деревни, допросить причастные стороны и оценить потери.

Министр юстиции издал 13 августа 2004 года распоряжение об учреждении трех следственных комиссий, наделенных на основании Уголовно-процессуального кодекса 1991 года полномочиями на расследование утверждений об изнасилованиях в лагерях для внутренне перемещенных лиц. Эти комиссии состояли целиком из лиц женского пола.

Комиссии провели выездные мероприятия в трех штатах и в лагерях для внутренне перемещенных лиц, чтобы собрать сведения о происшедшем. Через месяц после работы на местах комиссии представили свои отчеты. Ими было подчеркнуто, что собранные за это время показания носили рядовой, ничем не примечательный характер и что об изнасилованиях или насильственных преступлениях в отношении женщин никаких упоминаний не было.

Тем временем Комиссия по установлению фактов, разбиравшая нарушения прав человека, предположительно совершенные вооруженными группами в Дарфуре, представила свой отчет. В соответствии с ее рекомендациями министр юстиции учредил Следственную комиссию, которую возглавил судья Верховного суда Мухаммед Абдул Рахим. В комиссию вошли судьи, работники юстиции и офицеры полиции.

Следственная комиссия разобрала большое число заявлений, в том числе заявления о событиях в Шатае (127 подозреваемых, из которых 11 было задержано), заявления о событиях в Буреме (12 подозреваемых), заявления №№ 1096, 1097, 1099 и 1100 за 2005 год (подозреваемый: Халиль Ибрахим) и другие заявления, подпадающие под пункты 21, 24, 25, 150, 51, 57, 60, 63, 64, 65, 130, 162, 175, 26 и 44 Закона об оружии, и заявления относительно событий в Дулайке (28 подозреваемых).

Председатель Верховного суда издал 11 июня 2005 года распоряжение 702 (2005) об учреждении специальных судов по делам лиц, совершивших преступления против человечности, под руководством судьи Верховного суда Махмуда Мухаммеда Саида Абкама. Некоторые примеры дел, по которым суды выносили постановления, прилагаются.

Министр юстиции издал 3 августа 2009 года распоряжение о назначении специального прокурора для расследования преступлений, совершенных в Дарфуре с марта 2003 года. Было предусмотрено, что специальному прокурору будет помогать комиссия в составе старших работников юстиции и офицеров полиции, которым поручается расследовать преступления и направлять дела в суды.

Рассмотрев все отчеты о событиях в Дарфуре, включая отчет Комиссии по установлению фактов, возглавляемой бывшим председателем Верховного суда Дафуллой аль-хаджж Юсуфом, специальный прокурор продолжил следственную работу, начатую Следственной комиссией.

Прокурор заслушал большое число свидетелей относительно событий в Дулайке, Мукджаре, Биндиси, Гарсиле и соседних деревнях Западного Дарфура. Был также вызван ряд свидетелей из штатов Северный и Южный Дарфур.

Чтобы помочь этим мероприятиям и содействовать судебной процедуре, министр юстиции издал 16 сентября 2008 года распоряжение об учреждении в трех штатах комиссий видных деятелей, в том числе представителей гражданской администрации и организаций гражданского общества из Дарфура.

## **II. Помехи в следственной работе**

Прежде чем документы могут быть направлены в суд, необходимо сначала собрать доказательства. Доказательства, на основании которых будет обвиняться тот или иной подозреваемый, должны не оставлять разумных сомнений, а в сохраняющейся обстановке внутреннего вооруженного конфликта добиться этого сложно, если вообще возможно.

Дарфурский регион занимает площадь примерно 510 000 квадратных километров, а дороги труднопроходимы. Мобильности граждан мешают передвижения вооруженных формирований и присутствие банд вооруженных разбойников.

Большое число граждан, затронутых событиями в регионе, покинуло свои деревни, отправившись в удаленные и разбросанные друг от друга места. Это затруднило снятие с них показаний, и все попытки могут оказаться напрасными.

Поскольку стороны зачастую не идут на сотрудничество, точной оценки числа потерпевших добиться сложно.

Во многих лагерях, особенно в лагере Калма, на свидетелей оказывает влияние оппозиция. Понуждая их не идти на контакт со следственными комиссиями, она существенно замедлила процесс.

Отсутствие системы защиты свидетелей порождает у многих свидетелей колебания насчет явки в суды и следственные комиссии.

Новым специальным прокурором по расследованию преступлений, совершенных в Дарфуре с 2003 года, министр юстиции назначил 17 октября 2010 года г-на Абделя Дайема Зумрауи. Ему помогает большое число советников, полицейских и работников органов безопасности.

После назначения нового специального прокурора по делам о преступлениях в Дарфуре состоялось совещание его аппарата, на котором был составлен план работы, где подчеркивается необходимость максимально быстрого расследования всех дел. Комиссия постановила считать приоритетным расследование событий, происшедших 2 сентября 2010 года на рынке в Табре, и всесторонне заняться этим расследованием.

Тщательно изучив дело, комиссия решила побывать на месте происшествия, чтобы допросить свидетелей и оценить значимость их показаний.

Комиссия выехала 26 октября 2010 года из Хартума в город Эль-Фашир, прибыв туда в шесть часов вечера.

Комиссия встретилась с начальником комитета безопасности по штату Северный Дарфур и выслушала его объяснения по поводу случившегося на рынке в Табре, которые совпали с версией, озвученной губернатором штата.

27 октября 2010 года комиссия, совершив 20-минутный перелет, прибыла из города Эль-Фашир в Тавилу. Специальный прокурор и его команда встретились с начальствующим составом вооруженных сил и полиции, а затем выехали на рынок в Табре, который находится примерно в 17 километрах от Тавилы.

Была составлена карта места происшествия, и специальный прокурор и его команда прошли по рынку, задавая присутствовавшим там людям вопросы общего характера.

Затем комиссия приступила к допросу свидетелей и записыванию их показаний; было допрошено 14 человек, включая ряд очевидцев случившегося.

Допросы продолжались до пяти часов дня; к этому времени комиссия охватила всех свидетелей, которых сопровождали представители местной гражданской администрации. Из Эль-Фашира вместе с комиссией прибыло два адвоката, представлявших членов семей, и им было разрешено присутствовать на допросах, поскольку комиссия сочла, что ее работа должна выглядеть более беспристрастной и транспарентной.

После этого комиссия отбыла обратно в город Эль-Фашир.

Поскольку 28 октября 2010 года рынок в Тавиле обещал быть людным, комиссия опять выехала в Тавилу: нужно было допросить ряд свидетелей, и комиссии удалось допросить семерых.

Комиссия вернулась в город Эль-Фашир и продолжила свою работу, допросив ряд свидетелей, включая судмедэксперта и начальника полицейского управления Эль-Фашира. Затем она встретилась с несколькими гражданскими деятелями и допросила их.

В ходе расследования свидетели назвали имена более чем восьми подозреваемых. Собрав и проанализировав улики, ведомство прокурора предприняло шаги к аресту этих подозреваемых.

### **III. Межплеменное примирение**

Вместе с юридическими мерами и следственными действиями осуществлялись мероприятия по межплеменному примирению — исходя из того, что

примирение является оптимальным способом восстановить стабильность и покончить с враждой и озлобленностью. В духе прощения и уважения традиционных устоев проводятся примиренческие собрания. Так, состоялось примиренческое собрание, посвященное инциденту в Хамаде; участники собрания осудили племена бергид, ризейгат и тарджем за их жестокое нападение на эту деревню и почтили память погибших.

В 2006 году состоялось собрание по вопросу о мирном сосуществовании племен хаббания и фаллата. В 2010 году с участием тех же племен состоялось еще одно собрание, на котором две стороны договорились о примирении и прощении и почтили память погибших.

В 2006 году состоялось примиренческое собрание, затронувшее Туллус, Идд-эль-Фурсан и Ньялу.

В августе 2006 года на собрании по примирению между племенами хаббания и ризейгат стороны договорились о прощении и перемирии. Было также условлено, что задержанные гражданские лица будут отпущены, а обвинения с еще не задержанных лиц будут сняты, хотя полицейские досье будут сохранены.

9 сентября 2006 года состоялось собрание по вопросу о мирном сосуществовании кочевых и оседлых племен в Джарфе.

В феврале 2006 года состоялось собрание по примирению между племенами динка и ум-камлати.

В Западном Дарфуре и Северном Дарфуре состоялись и другие собрания, которые привели к выплате возмещения, установлению дружественных отношений и восстановлению стабильности.

---